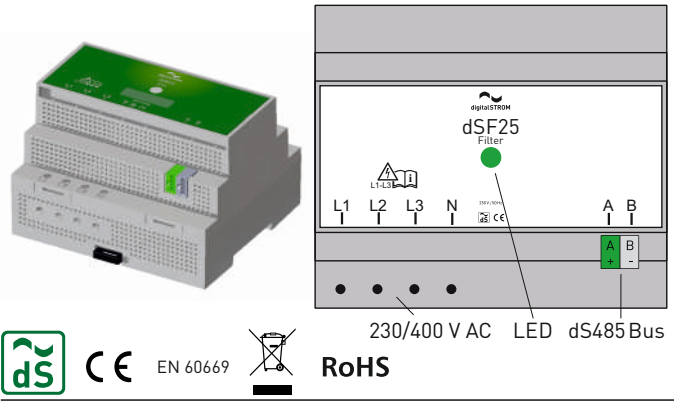
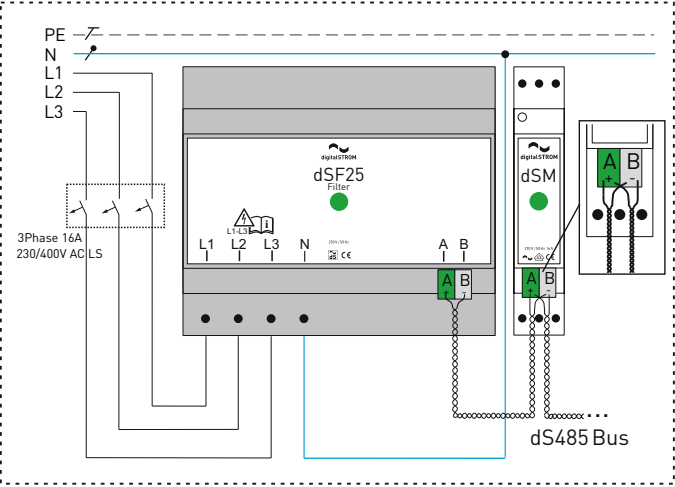
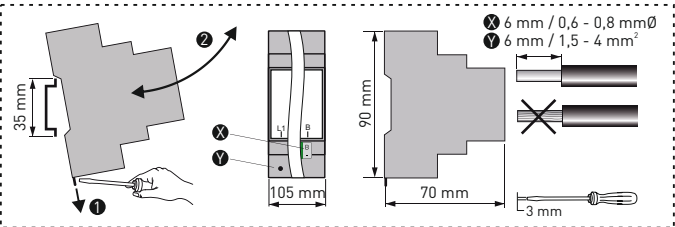


digitalSTROM-Filter

dSF25



digitalSTROM AG | Brandstrasse 33 | CH-8952 Schlieren-Zurich
www.digitalstrom.com
A15078B001V004



digitalSTROM-Filter dSF25

FUNCTION AND INTENDED USE

The digitalSTROM Filter (dSF) is used for filtering out interference from the mains supply lines and to decouple other installations up-stream from the digitalSTROM system.

The filter can be used with one, two or three phase outer conductors (phases). For single-phase operation only connect L3, for two-phase operation connect L3 and L2. Thus, a maximum of one filter is required per sub-distribution.

SAFETY

CAUTION! The filter is live after interruption of the power supply until discharge of the capacitors. Work on the power circuits affected is first permitted after 1 minute. When working on the device, disconnect ALL outer conductors (phases).

Warning: Mortal danger! Touching live electric house wiring (230 V AC) may lead to death or severe burns. Disconnect all power before installing this device and check for the absence of voltage. Prevent third parties from reconnecting the device.

Important notes Only trained experts are authorised to install and commission the module. Country-specific regulations must be complied with. The device may only be operated in dry, closed rooms and must not be used directly or indirectly for health or life-saving purposes or for purposes where a device failure could endanger people, animals or physical assets.

For installation and commissioning consult the planning and installation instructions in the digitalSTROM Installation Manual.

INSTALLATION

The main connection is provided via the screw terminals L1, L2, L3 and N. Each outer conductor (phase) with at least one dSM must be connected to the dSF. The dSF must be protected with a maximum of 3 x 16 A. Connection to the dS485 data network is made via the inputs/outputs (A)(B). The bi-directional 2-core interface serves to interconnect up to 61 additional dSMs and an optional digitalSTROM server. Cables with twisted wire pairs (e.g. J-Y(ST)Y Nx2x0.8) must be used for the wiring of the dS485 bus.

CAUTION! The fuses used should be switched on permanently and the correct polarity of the wires at the dS485 bus (A-A, B-B) must be complied with.

COMMISSIONING

Before commissioning, ensure that the power has been professionally connected and protection is provided against electric shock, that the device can be disconnected from the power supply according to EN 60950 (e.g. circuit breaker on primary side), that all supply lines are sufficiently protected and dimensioned, that the terminal area is covered after installation to prevent accidental contact with live parts (e.g. installation in a control cabinet).

A system update should be performed in order to ensure the full functionality of the product. See the digitalSTROM Installation Manual.

TECHNICAL DATA

U_N	230/400 V AC/50 Hz 3~ /N
P_N	< 8 W
	max. B 16 A; C 16 A
t °C	0 °C ... +45 °C
	IP20 EN 60529
	CLASS II
CAT	CAT III 4 kV
	0,3kg
LED	dS485Bus
	Power On / Ok
	Power Off



Subject to technical changes.
Further information can be found on our website.
www.digitalstrom.com/products/mta/A15078B001V004

digitalSTROM-Filter dSF25

FONCTIONNEMENT ET DOMAINE D'APPLICATION

Le filtre digitalSTROM (dSF) sert au filtrage des interférences dans le réseau et au découplage d'autres installations placées devant le système digitalSTROM.

Le filtre peut être utilisé aussi bien avec un, deux ou trois conducteur(s) externe(s) (phases). En cas de fonctionnement monophasé, raccorder exclusivement L3 ; en cas de fonctionnement biphasé, raccorder L3 et L2. Ainsi, un filtre au maximum est nécessaire pour chaque subdivision.

SÉCURITÉ

Attention ! Le filtre est sous tension après interruption de l'alimentation électrique et jusqu'au déchargement des condensateurs. Des travaux sur les circuits électriques concernés sont exclusivement autorisés 1 minute après avoir coupé l'alimentation. Débrancher TOUS les conducteurs extérieurs (phases) lors des travaux sur l'appareil.

Danger de mort ! Tout contact avec une installation intérieure électrique sous tension (230 V AC) peut entraîner des blessures graves, voire même la mort. Avant d'installer cet appareil, mettre toutes les lignes d'alimentation hors tension et vérifier l'absence de tension. Empêcher toute mise sous tension par une tierce personne.

Remarques importantes : seuls des spécialistes formés sont autorisés à installer ce module et à le mettre en service. Respecter les directives nationales en vigueur. L'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux secs et fermés et non à des fins (directement ou indirectement) à risque pour la santé ou pouvant entraîner la mort, ni à des fins pour lesquels une panne de l'appareil peut présenter un danger pour les personnes, les animaux ou les biens matériels.

Pour le montage et la mise en service, respecter les instructions de planning et d'installation dans le manuel d'installation digitalSTROM.

MONTAGE

Le raccordement secteur s'effectue via les raccords à vis L1, L2, L3 et N. Chaque conducteur extérieur (phase) doit être raccordé au dSF avec au moins un dSM. Le dSF doit être sécurisé avec 3 fusibles de 16 A au maximum. Le raccordement au réseau de données dS485 se fait par les entrées / sorties (A)(B). L'interface à deux fils bidirectionnelle sert à la mise en réseau de jusqu'à 61 dSM supplémentaires et d'un serveur digitalSTROM en option. Utiliser des paires de conducteurs torsadées (par ex. J-Y(ST)Y Nx2x0,8) pour le câblage du bus dS485.

Attention ! En mode normale, activer en permanence les fusibles utilisés et respecter la polarité correcte des fils sur le bus dS485 (A-A, B-B).

MISE EN SERVICE

Avant la mise en service, il faut s'assurer que le raccordement au réseau a été réalisé de manière professionnelle et que la protection contre un choc électrique est garantie, que l'appareil peut être mis hors tension selon les directives EN 60950 de l'alimentation électrique (par exemple par une protection de conduite primaire), que toutes les conduites d'alimentation doivent être suffisamment sécurisées et dimensionnées, qu'après l'installation la zone des bornes est recouverte afin d'éviter un contact non autorisé avec les pièces conductrices de tension (par exemple, montage dans une armoire de commande).

Afin d'utiliser toute la fonctionnalité du produit, une opération de mise à jour doit être réalisée. Voir le manuel d'installation digitalSTROM.

digitalSTROM-Filter dSF25

FUNKTION UND VERWENDUNGSZWECK

Der digitalSTROM-Filter (dSF) dient zur Filterung von netzseitigen Störungen und zur Entkopplung anderer Installationen vor dem digitalSTROM-System.

Der Filter kann sowohl mit einem, zwei oder drei Aussenleitern (Phasen) verwendet werden. Bei einphasigem Betrieb ist ausschließlich L3, bei zweiphasigem Betrieb L3 und L2 anzuschließen. Somit wird pro Unterverteilung maximal ein Filter benötigt.

SICHERHEIT

Achtung! Der Filter steht nach Unterbrechen der Stromversorgung bis zur Entladung der Kondensatoren unter Spannung. Erst nach 1Minute sind Arbeiten an den betroffenen Stromkreisen zulässig. Bei Arbeiten am Gerät ALLE Aussenleiter (Phasen) freischalten.

Lebensgefahr! Berühren der elektrischen Hausinstallation unter Spannung (230 V AC) kann zum Tod oder zu schwersten Verbrennungen führen. Vor der Installation dieses Gerätes alle Zuleitungen spannungslos schalten und prüfen, ob Spannungsfreiheit besteht. Einschalten der Spannung durch Dritte verhindern.

Wichtige Hinweise Nur geschultes Fachpersonal darf das Modul installieren und in Betrieb nehmen. Landesspezifische Vorschriften sind einzuhalten. Das Gerät darf nur in trockenen und geschlossenen Räumen betrieben und nicht zu direkt oder indirekt gesundheits- oder lebenssichernden Zwecken benutzt werden oder zu Zwecken, bei denen ein Ausfall des Gerätes zu Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerten führen kann.

Für die Montage und Inbetriebnahme die Planungs- und Installationshinweise im digitalSTROM Installationshandbuch beachten.

MONTAGE

Der Netzanschluss erfolgt über die Schraubanschlüsse L1, L2, L3 und N. Jeder Aussenleiter (Phase), mit mindestens einem dSM, muss an dem dSF angeschlossen werden. Der dSF muss mit maximal 3 x 16 A abgesichert werden. Der Anschluss an das dS485 Datennetzwerk erfolgt über die Ein/Ausgänge (A)(B). Die bidirektionale 2-Draht-Schnittstelle dient der Vernetzung mit bis zu 61 weiteren dSM und einem optionalen digitalSTROM-Server. Für die Verdrahtung des dS485 Bus sind Kabel mit verdrehten Aderpaaren (z.B. J-Y(ST)Y Nx2x0,8) zu verwenden.

Achtung! Die verwendeten Sicherungen sollten im Normalbetrieb dauerhaft eingeschaltet sein und die korrekte Polung der Drähte am dS485 Bus ist einzuhalten (A-A, B-B).

INBETRIEBNAHME

Vor der Inbetriebnahme ist sicherzustellen, dass der Netzanschluss fachgerecht ausgeführt und der Schutz gegen elektrischen Schlag sichergestellt ist, das Gerät nach den Bestimmungen der EN 60950 außerhalb der Stromversorgung spannungslos schaltbar ist (z.B. durch den primärseitigen Leitungsschutz), alle Zuleitungen ausreichend abgesichert und dimensioniert sind, nach der Installation der Klemmenbereich abgedeckt wird, um unzulässiges Berühren spannungsführender Teile zu vermeiden (z.B. Einbau im Schaltschrank).

Um den vollen Funktionsumfang des Produktes nutzen zu können, sollte ein System-Update durchgeführt werden. Siehe digitalSTROM Installationshandbuch.

digitalSTROM-Filter dSF25

FUNZIONE E IMPIEGO PREVISTO

Il digitalSTROM-Filter (dSF) è utilizzato per filtrare i disturbi della rete elettrica e per disaccoppiare le altre installazioni a monte del sistema digitalSTROM.

Il filtro può essere utilizzato con uno, due o tre conduttori esterni (fasi). Per il funzionamento monofase deve essere collegato esclusivamente L3, per il funzionamento bifase L3 e L2. Quindi per ogni distribuzione è necessario al massimo un filtro.

SICUREZZA

Attenzione! Dopo l'interruzione dell'alimentazione elettrica, il filtro rimane sotto tensione finché i condensatori si scaricano. Solo dopo 1 minuto è possibile riprendere il lavoro sui circuiti interessati. Per interventi sul dispositivo, disinserire TUTTI i conduttori esterni (fasi).

Pericolo di morte! Toccare un impianto elettrico sotto tensione (230 V AC) può causare la morte o ustioni gravi. Prima di installare questo dispositivo, mettere tutti i cavi di alimentazione fuori tensione e controllare che la tensione sia effettivamente assente. Impedire la messa in tensione da parte di terzi.

Indicazioni importanti Il modulo deve essere installato e messo in funzione solo da personale tecnico specializzato e appositamente formato. Osservare le direttive specifiche vigenti a livello nazionale. Il dispositivo deve essere attivato solo in ambienti chiusi e asciutti e non deve essere utilizzato né direttamente né indirettamente per la protezione della vita o della salute o per qualsiasi altra finalità per cui un guasto del dispositivo stesso possa determinare un pericolo per persone, animali o beni materiali.

Per il montaggio e la messa in servizio, osservare le istruzioni di installazione e pianificazione riportate nel manuale di installazione digitalSTROM.

MONTAGGIO

La connessione di rete avviene attraverso i morsetti a vite L1, L2, L3 e N. Ogni conduttore esterno (fase) con almeno un dSM deve essere collegato al dSF. Il dSF deve essere protetto con massimo 3 x 16 A. La connessione alla rete di trasmissione dati dS485 si realizza attraverso gli ingressi/le uscite (A)(B). L'interfaccia bifilare e bidirezionale serve ad interconnettere fino a 61 altri dSM e un server digitalSTROM opzionale. Per il cablaggio del bus dS485 devono essere utilizzati cavi con coppie di cavi twistati (ad es. J-Y(ST)Y Nx2x0,8).

Attenzione! I fusibili utilizzati durante l'esercizio normale devono essere connessi permanentemente e deve essere rispettata la corretta polarità dei fili sul bus dS485 (A-A, B-B).

MESSA IN FUNZIONE

Prima della messa in funzione assicurarsi che la connessione alla rete sia realizzata in modo conforme e la protezione contro la scossa elettrica sia assicurata, che il dispositivo sia messo fuori tensione secondo le disposizioni EN 60950 al di fuori dell'alimentazione elettrica (ad es. attraverso la protezione della linea di alimentazione primaria), che tutti i cavi di alimentazione siano correttamente dimensionati e messi in sicurezza e che la zona dei morsetti risulti coperta dopo l'installazione, per evitare il contatto con componenti in tensione (ad es. grazie al montaggio nel Quadro elettrico).

Per utilizzare tutte le funzionalità del prodotto, si consiglia di effettuare un aggiornamento del sistema. Consultare il manuale di installazione digitalSTROM.

FUNCTIE EN TOEPASSING

Het digitalSTROM-filter (dSF) filtert storingen uit het elektriciteitsnet en ontkoppelt andere installaties van het digitalSTROM-systeem.

Het filter kan zowel met één, twee of drie fasen worden gebruikt. Bij eenfasig bedrijf moet uitsluitend L3, bij tweefasig bedrijf L3 en L2 worden aangesloten. Daardoor is per onderverdeling maximaal één filter nodig.

VEILIGHEID

Opgelet! Het filter staat na onderbreking van de voedingsspanning onder spanning tot de condensatoren zijn ontladen. Pas na 1 minuut is het toegestaan om werkzaamheden aan de betreffende groepen uit te voeren. Bij werkzaamheden aan het apparaat ALLE fasen vrijschakelen.

Levensgevaar! Het aanraken van de onder spanning staande elektrische huisinstallatie (230 V AC) kan dodelijk letsel of zeer ernstige verbrandingen tot gevolg hebben. Eerst de netspanning uitschakelen alvorens dit apparaat te installeren en controleren dat de voedingsleidingen daadwerkelijk spanningsvrij zijn. Het inschakelen van de netspanning door derden dient te worden voorkomen.

Belangrijke aanwijzingen De module mag uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen. De geldende nationale installatievoorschriften moeten worden nageleefd. Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt in droge en gesloten ruimten en is niet bedoeld voor directe of indirecte toepassing in medische of levensreddende systemen of voor doeleinden waarbij een uitval van het apparaat kan leiden tot gevaarlijke situaties voor mensen, dieren of materialen.

Voor de montage en ingebruikname moeten de ontwerp- en installatie-instructies in het digitalSTROM installatiehandboek in acht worden genomen.

MONTAGE

De netspanning wordt aangesloten via de schroefaansluitingen L1, L2, L3 en N. Elke fase met minimaal een dSM moet op dSF worden aangesloten. De dSF moet met maximaal 3 x 16 A worden gezekerd. De aansluiting op het dS485 datanetwerk wordt via de in-/uitgangen uitgevoerd (A)|(B). De bidirectionele 2-draads interface is bedoeld voor het opnemen in een netwerk tot maximaal 61 aanvullende dSM's en een optionele digitalSTROM-Server. Voor de aansluiting van de dS485-bus moeten kabels met getwiste aderparen (bijv. J-Y(ST)Y Nx2x0,8) worden gebruikt.

Opgelet! De gebruikte zekeringen moeten tijdens normaal bedrijf continu zijn ingeschakeld en de correcte poling van de aders op de dS485-bus moet worden aangehouden (A-A, B-B).

INGEBRUIKNAME

Voor de ingebruikname moet worden verzekerd dat de netspanningsaansluiting vakkundig uitgevoerd is en de beveiliging tegen een elektrische schok gewaarborgd is, dat het apparaat overeenkomstig de bepalingen van de norm EN 60950 buiten de stroom-voorziening in spanningsvrije toestand kan worden geschakeld (bijv. door de zekering aan primaire zijde), dat alle voedingsleidingen voldoende gezekerd en gedimensioneerd zijn en dat de aansluitklemmen na de installatie worden afgedekt om het ongeoorloofd aanraken van onder spanning staande onderdelen te vermijden (bijv. inbouw in de schakelkast).

Om de volledige functionaliteitvan het product te kunnen gebruiken, moet er een systeemupdate worden uitgevoerd. Zie hiervoor het digitalSTROM-installatiehandboek.

FUNCIONAMENTO E APLICAÇÃO

O digitalSTROM-Filter (dSF) tem por fim a filtragem de interferências na rede e o desacoplamento de outras instalações antes do sistema digitalSTROM.

O filtro pode ser utilizado com um, dois ou três condutores externos (fases). Em caso de funcionamento unifásico deve ser ligado unicamente L3, com funcionamento bifásico L3 e L2. Deste modo, será necessário no máximo um filtro por ramal de distribuição.

SEGURANÇA

Atenção! O filtro mantém-se sob tensão, após o corte da alimentação, até a descarga dos condensadores. Os trabalhos nos circuitos elétricos afetados só são permitidos passado 1 minuto. Durante trabalhos no aparelho, desligar TODOS os condutores externos (fases).

Perigo de morte! O contacto com a instalação doméstica eléctrica sob tensão (230 V AC) pode levar à morte ou a queimaduras muito graves. Antes de instalar este equipamento, desligue todas as linhas de alimentação da tensão e assegure-se de que não existe tensão na instalação. Assegure-se de que terceiros não estabelecem a tensão eléctrica.

Notas importantes A instalação e a colocação em funcionamento do módulo só são permitidas a pessoal técnico qualificado. Os regulamentos nacionais específicos têm de ser respeitados. O equipamento só pode ser operado em locais fechados e secos e não pode ser utilizado directa ou indirectamente para fins medicinais ou de preservação da vida, ou ainda para fins nos quais uma avaria do equipamento possa colocar em perigo pessoas, animais ou bens materiais.

Para a montagem e a colocação em funcionamento, observe as instruções de planeamento e instalação no manual de instalação digitalSTROM.

MONTAGEM

A conexão de rede é realizada através de terminais roscados L1, L2, L3 e N. Cada condutor externo (fase) com no mínimo um dSM deve ser ligado ao dSF. O dSF deve ser protegido com fusíveis de máximo 3 x 16 A. A ligação à rede de dados dS485 é realizada por via de Entradas/Saídas (A)|(B). A interface de 2 fios bidirecional é utilizada para a criação de redes até 61, outro dSM e por um servidor digitalSTROM. Na cablagem do dS485 Bus devem ser utilizados cabos com pares entrançados (por ex. J-Y(ST)Y Nx2x0,8).

Atenção! Os fusíveis utilizados devem ser ligados de forma permanente no modo de funcionamento normal e deve ser mantida a polaridade correta dos fios no dS485 Bus (A-A, B-B).

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Antes da colocação em funcionamento, é preciso assegurar que a ligação à rede está realizada adequada e profissionalmente e que a protecção contra choque eléctrico está garantida, que o equipamento pode ser desligado da tensão em conformidade com as disposições da norma EN 60950 fora da alimentação eléctrica (p. ex. através do disjuntor no lado primário), que todas as linhas de alimentação estão suficientemente protegidas e dimensionadas e que a zona de bornes é coberta após a instalação, a fim de evitar o contacto com elementos sob tensão (p. ex. montagem no armário de distribuição).

Para poder tirar proveito de toda a função do produto, deve ser executada uma actualização do sistema. Consulte para isso o manual de instalação digitalSTROM.

FUNKCJA I DOCELOWE ZASTOSOWANIE

Filtr digitalSTROM (dSF) służy do odfiltrowywania sieciowych zakłóceń oraz do odsprzęgania innych instalacji od systemu digitalSTROM.

Filtr może być używany z jednym, dwoma lub trzema przewodami zewnętrznymi (fazami). W trybie jednofazowym należy podłączyć wyłącznie L3, w trybie dwufazowym L3 oraz L2. Dzięki temu na każdą podrozdzielnię wymagany jest maks. jeden filtr.

BEZPIECZEŃSTWO

Uwaga! Po odłączeniu zasilania elektrycznego filtr znajduje się pod napięciem do czasu rozładowania kondensatorów. Prace na danym obwodzie elektrycznym można rozpocząć dopiero po upływie 1 minuty od odłączenia. Przed rozpoczęciem prac na urządzeniu odłączyć WSZYSTKIE przewody zewnętrzne (fazy).

Zgrożenie życia! Dotykanie instalacji elektrycznej budynku znajdującej się pod napięciem (230 V AC) może doprowadzić do śmierci lub ciężkich oparzeń. Przed zainstalowaniem niniejszego urządzenia wszystkie przewody należy odłączyć od zasilania i zweryfikować, czy nie znajdują się one pod napięciem. Należy uniemożliwić włączenie napięcia przez osoby trzecie.

Ważne wskazówki Moduł może zostać zainstalowany i uruchomiony wyłącznie przez wyszkolifikowany, specjalistyczny personel. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów krajowych. Urządzenie może być eksploatowane jedynie w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Urządzenie nie może być używane bezpośrednio lub pośrednio do celów ochrony zdrowia i życia, gdzie w przypadku awarii urządzenia mogłoby dojść do powstania zagrożenia dla ludzi, zwierząt lub dóbr materialnych.

Podczas montażu i uruchomienia należy przestrzegać wskazówek dot. planowania i instalacji, znajdujących się w instrukcji instalacji digitalSTROM

MONTAŻ

Podłączenie do sieci wykonuje się za pomocą zacisków śrubowych L1, L2, L3 i N. Każdy przewód zewnętrzny (fazę) z co najmniej jednym miernikiem dSM należy podłączyć do filtra dSF. Filtr dSF musi być chroniony bezpiecznikami maks. 3 x 16 A. Podłączenie do sieci danych dS485 wykonuje się za pomocą wejść/wyjść (A)|(B). Dwukierunkowy interfejs 2-przewodowy umożliwia połączenie w sieć maksymalnie 61 dodatkowych mierników dSM i opcjonalnego serwera digitalSTROM. Do wykonania okablowania magistrali dS485 należy użyć przewodów ze skręconymi parami żyt (np. J-Y(ST)Y Nx2x0,8).

Uwaga! Użyte bezpieczniki powinny w normalnym trybie pracy być stale aktywne. Należy również pamiętać o właściwej polaryzacji przewodów magistrali dS485 (A-A, B-B).

URUCHOMIENIE

Przed uruchomieniem należy upewnić się, czy w profesjonalny sposób podłączono zasilanie sieciowe i zapewniono ochronę przed porażeniem, czy możliwe jest przełączenie beznapięciowe urządzenia zgodnie z przepisami EN 60950 (np. przez stosowanie bezpieczników po pierwotnej stronie linii zasilania), czy linie zasilania zostały odpowiednio wymierzone i zabezpieczone, czy po instalacji część z zaciskami została okryta, aby uniknąć niedozwolonego kontaktu z częściami, znajdującymi się pod napięciem (np. instalacja w szafie rozdzielczej).

Aby możliwe było wykorzystanie produktu w pełnym wymiarze, należy przeprowadzić update systemu. Patrz instrukcja obsługi digitalSTROM.

FUNKTION OCH AVSEDD ANVÄNDNING

digitalSTROM-filtret (dSF) används för att filtrera störningar på nätsidan och för att koppla bort andra installationer före digitalSTROM-systemet.

Filtret kan användas med både ett, två eller tre fasledare. Vid enfasig drift ska L3 anslutas och vid tvåfasig drift L3 och L2. Därför behövs endast ett filter per undercentral.

SÄKERHET

Varning! När strömmen har kopplats från filtret är det fortfarande spänningsladdat ända tills kondensatorerna har laddat ur sig. Arbeten på de strömkretsar det gäller får inte genomföras förrän efter 1 minut. Frikoppla ALLA fasledare när du utför arbeten på enheten.

Livsfara! Vidrörning av husets el-installation (230 V AC) kan leda till svåra brännskador eller dödsfall. Före installation av denna apparat ska alla matarledningar göras spänningsfria samt spänningstestas. Se till att inte någon annan person kan aktivera spänningen.

Viktiga anvisningar Endast kvalificerad fackpersonal får installera modulen och ta den i drift. Landsspecifika föreskrifter måste följas. Apparaten får endast användas i torra och slutna utrymmen och får inte användas till direkt eller indirekt hälsovådliga eller livsbevarande syften, eller i situationer i vilka människor, djur eller saker kan komma till skada om apparaten slutar att fungera.

För monteringen och idrifttagningen ska planerings- och installationsinformationen i installationshandboken för digitalSTROM beaktas.

MONTERING

Nätanslutningen görs via skruvanslutningarna L1, L2, L3 och N. Varje fasledare med minst en dSM måste anslutas till dSF. dSF måste säkras med maximalt 3 x 16 A. Anslutningen till dS485 datanätverket görs via in/utgångarna (A)|(B). Tvåvägs 2-trådsgränssnittet används för nätverk med upp till 61 ytterligare dSM och en valfri digitalSTROM Server. Använd kablar med tvinnade ledarpar (z.B. J-Y(ST)Y Nx2x0,8) när du ansluter dS485-bussen.

Varning! Säkringarna som används bör vara kontinuerligt tillkopplade i normaldrift och trådarna på dS485-bussen ska kopplas till rätt pol (A-A, B-B).

IDRIFTTAGNING

Före idrifttagningen måste man säkerställa att nätanslutningen har utförts på ett fackmässigt sätt och att det finns ett skydd mot elektriska stötar, apparaten enligt bestämmelserna i EN 60950 kan kopplas spänningslös utanför strömförsörjningen (t.ex. genom ledningsskyddet på primärsidan), alla inkommande ledningar är tillräckligt säkrade och dimensionerade, anslutningsområdet efter installationen är skyddat för att undvika oötlåten kontakt med spänningsförande delar (t.ex. montering i ett kopplingskåp).

För att kunna utnyttja produktens alla funktioner måste en systemuppdatering genomföras. Se installationshandboken för digitalSTROM.

FONKSIYON VE KULLANIM AMACI

digitalSTROM Filtre (dSF), şebeke taraflı arızaların filtrelenmesi ve digitalSTROM sistemi kurulumu öncesinde diğer tesisatların ayrılması için kullanılır.

Filtre, bir, iki veya üç dış iletken (faz) ile kullanılabilir. Tek fazlı işletimde sadece L3, iki fazlı işletimde L3 ve L2 bağlanmalıdır. Böylece her alt dağıtım için en fazla bir filtre gereklidir.

GÜVENLİK

Dikkat! Filtre, akım beslemesi kesildikten sonra kondensatörler boşalana kadar gerilim altında olur. İlgili akım devrelerindeki çalışmalar ancak 1 dakika sonra yapılabilir. Cihazdaki çalışmalarda TÜM dış iletkenler (fazlar) gerilimsiz duruma getirilmelidir.

Hayati tehlike! Gerilim (230 V AC) altında olan elektrikli ev tesisatlarına dokunmak ölüme veya ağır yarıklara yol açabilir. Bu cihazın kurulumundan önce tüm besleme hatlarını gerilimsiz hale getirin ve gerilimsiz olduklarını kontrol edin. Gerilimin üçüncü kişiler tarafından açılmasını engelleyin.

Önemli notlar Bu modül sadece eğitim almış teknik personel tarafından kurulabilir ve işletime alınabilir. Ülkeye özgü yönetmelikler dikkate alınmalıdır. Cihaz sadece kuru ve kapalı alanlarda işletilmeli, sağlığı veya yaşamı güvence altına alan amaçlar ya da cihazın arızalanmasının insanlar, hayvanlar veya maddi değerler için tehlike oluşturan amaçlar için doğrudan veya dolaylı olarak kullanılmamalıdır.

Montaj ve devreye alma için digitalSTROM kurulum el kitabında verilen planlama ve kurulum bilgileri dikkate alınmalıdır.

MONTAJ

Elektrik şebekesi bağlantısı L1, L2, L3 ve N dişli bağlantılar üzerinden yapılır. Her dış iletken (faz), en az bir dSM ile dSF'ye bağlanmalıdır. dSF en fazla 3 adet 16 A sigorta ile emniyete alınmalıdır. dS485 veri ağı, giriş/çıkışlar (A)|(B) üzerinden bağlanır. İki yönlü 2 telli arabirim, 61 dSM'ye kadar ve bir digitalSTROM Sunucusu'un Ağ bağlantısının yapılmasını sağlamaktadır. dS485 Bus kablolanması için burgulu damar çiftli kablolar (örneğin J-Y(ST)Y Nx2x0,8) kullanılmaktadır.

Dikkat! Kullanılan sigortalar normal işletim sırasında sürekli etkin olmalıdır ve dS485 Bus bağlantısındaki teller kutupları doğru olacak şekilde bağlanmalıdır (A-A, B-B).

İŞLETİME ALMA

İşletime alma öncesinde şebeke bağlantısının uygun bir şekilde yapılmış olması ve elektrik çarpmasına karşı korumanın sağlanması, cihazın EN 60950 hükümleri uyarınca akım beslemesi dışında gerilimsiz hale getirilebilmesi (örn. primer taraflı bir hat korumasıyla), tüm besleme hatlarının yeterli derecede sigortalı ve boyutlandırılmış olması, gerilim ileten parçalara yetkisiz dokunmanın önlenmesi için kurulum sonrasında klemens alanlarının kapatılmış olması (örn. devre dolabına montaj) gerekir.

Ürünün fonksiyonunu tam kapsamlı olarak kullanabilmek için bir sistem güncellemesi yapılmalıdır. Bkz. digitalSTROM kurulum el kitabı.

FUNKSJON OG BRUKSOMRÅDE

digitalSTROM-filter (dSF) [digitalstrømfiler] benyttes for filtrering av feil på nettsiden og for frakobling av andre installasjoner fra digitalSTROM-systemet.

Filteret kan brukes med både én, to eller tre utvendige ledere (faser). Ved enfaset drift skal kun L3, ved tofaset drift L3 og L2 kobles til. Dermed trengs det maksimalt ett filter per underfordeling.

SIKKERHET

Pass på! Filteret står under spenning etter at strømforsyningen er avbrutt, helt til kondensatorene er utladet. Først etter 1 minutt er det tillatt med arbeider på den aktuelle strømkretsen. Ved arbeider på apparatet skal ALLE ytre ledere (faser) frakobles.

Livsfare! Berøring av den elektriske husinstallasjonen under spenning (230 V AC) kan medføre død eller alvorlige forbrenninger. Før installasjon av dette apparatet må alle tilførselsledningene kobles spenningsløse og kontrolleres, for å påse at det hersker spenningsfrihet. Unngå at andre personer kan slå på strømmen.

Viktige informasjoner Kun opplært fagpersonell får installere modulen og ta den i bruk. Man må overholde de nasjonale forskriftene. Apparatet får kun benyttes i tørre og lukkede rom og ikke benyttes til direkte eller indirekte helse- eller livssikrende formål eller til formål hvor svikt i apparatet kan medføre fare for mennesker, dyr eller materielle verdier.

For montering og igangsetting må man ta hensyn til planleggings- og installasjonsinstruksene i installasjonshåndboken til digitalSTROM.

MONTERING

Nettilkoblingen skjer via skruetilkoblingene L1, L2, L3 og N. Hver ytterleder (fase) med minst en dSM må kobles til på dSF. dSF må være sikret med maksimalt 3 x 16 A. Tilkoblet på dS485 datanettverket skjer via inn-/utgangene (A)|(B). Det bidireksjonale 2-leders grensesnittet brukes til å koble sammen opp til 61 ytterligere dSM og en eventuell digitalSTROM-server. For kablingen av dS485 buss skal det brukes kabel med tvinnede lederpar (f.eks. J-Y(ST)Y Nx2x0,8).

Pass på! Sikringene som anvendes skal ved normal drift være konstant innkoblet og riktig poling av kablene på dS485-bussen (A-A, B-B) må overholdes.

IDRIFTSETTELSE

Før igangsettingen må man forsikre seg om at nettilkoblingen et utført på faglig riktig måte og at beskyttelsen mot elektrisk støt er sikret, at apparatet kan kobles strømløst utenfor strømforsyningen iht. bestemmelsene i EN 60950 (f. eks. ved ledningsbeskyttelse på primærsiden), alle tilførselsledninger er tilstrekkelig sikret og dimensjonert, dekkes til etter installasjonen i klemmeområdet, slik at ulykkesiktet berøring av spenningsførende deler unngås (f. eks. montering i koblingsskap).

For å kunne benytte produktets komplette funksjonsomfang, må man gjennomføre en system-oppdatering. Se installasjonshåndboken til digitalSTROM.